

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 589 [C — 2001/16052]

27 FEVRIER 2001. — Arrêté ministériel
instituant un arrêt temporaire
de certaines catégories de bateaux de pêche belges

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 en 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999, 20 décembre 1999 et 20 août 2000, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer;

Vu le Règlement (CE) n° 1260/1999 du Conseil du 21 juin 1999 portant dispositions générales sur les Fonds structurels;

Vu le Règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999 définissant les modalités et conditions des actions structurelles de la Communauté dans le secteur de la pêche;

Vu le Règlement (CE) n° 259/2001 de la Commission du 7 février 2001 instituant des mesures visant à reconstituer le stock de cabillaud en mer du Nord (sous-zone CIEM IV) et les conditions associées pour le contrôle des activités des navires de pêche;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 16 février 2001 concernant l'approbation d'un arrêt temporaire dans le cadre du plan de redressement pour le cabillaud;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances;

Vu la lettre de la Commission européenne du 20 février 2001 dans laquelle est défini qu'un arrêt temporaire national peut être considéré au sens de l'article 16, 1, a, du Règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le plan de redressement pour le cabillaud, imposé par la Commission européenne, a déjà démarré le 14 février 2001 et prend fin le 30 avril 2001, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures complémentaires pendant la période du plan de redressement européen;

Considérant que les cabillauds auront plus de possibilités à frayer durant une période d'arrêt;

Considérant que l'effort de pêche sur les réserves de poisson en mer diminuera d'une façon essentielle durant une période d'arrêt;

Considérant le fait que certaines catégories de bateaux de pêche doivent être exclues de l'arrêt temporaire, suite à la nature de leurs activités de pêche;

Considérant le fait qu'une prime doit être allouée aux propriétaires des bateaux de pêche en vue de compenser leurs frais fixes durant la période d'arrêt;

Considérant le fait qu'une prime doit être allouée aux équipages en vue de compenser le manque de salaire durant la période d'arrêt,

Arrête :

Article 1^{er}. En dérogation de la disposition de l'article 17, alinéa 1^{er} de l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, le nombre de jours de navigation est limité comme suit :

Au cours de l'année 2001, il est interdit aux bateaux de pêche ayant une force motrice égale ou inférieure à 221 kW, aux bateaux de pêche pratiquant la pêche aux filets maillants et aux bateaux de pêche qui ont

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 2001 — 589 [C — 2001/16052]

27 FEBRUARI 2001. — Ministerieel besluit tot het instellen van een
tijdelijke stillegging van bepaalde categorieën van Belgische
vissersvaartuigen

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999, 20 december 1999 en 20 augustus 2000, inzonderheid artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad van 21 juni 1999 houdende algemene bepalingen inzake de Structuurfondsen;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen en voorwaarden voor de structurele acties van de Gemeenschap in de visserijsector;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 259/2001 van de Commissie van 7 februari 2001 tot vaststelling van maatregelen voor het herstel van het kabeljauwbestand in de Noordzee (ICES-deelgebied IV) en van de daarmee samenhangende voorwaarden voor de controle op de activiteiten van vissersvaartuigen;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 16 februari 2001 met betrekking tot de goedkeuring van een tijdelijke stillegging in het kader van het herstelplan voor kabeljauw;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op de brief van Europese Commissie van 20 februari 2001 waarin wordt bepaald dat een tijdelijke nationale stillegging kan beschouwd worden in de zin van artikel 16, 1, a van Verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het herstelplan van het kabeljauwbestand opgelegd door de Europese Commissie reeds gestart is op 14 februari 2001 en eindigt op 30 april 2001, is het bijgevolg nodig om bijkomende maatregelen in te voeren gedurende de periode van het Europese herstelplan;

Overwegende dat gedurende een stilligperiode de kabeljauw meer mogelijkheden zal hebben tot paaien;

Overwegende dat tijdens een stilligperiode de visserij-inspanning op de visbestanden wezenlijk zal dalen;

Overwegende het feit dat bepaalde categorieën van vissersvaartuigen dienen uitgesloten te worden van de tijdelijke stilligging ingevolge de aard van hun visserijactiviteiten;

Overwegende het feit dat een premie dient toegekend te worden aan de eigenaars van de vissersvaartuigen ter compensatie van hun vaste kosten gedurende de stilligperiode;

Overwegende het feit dat een premie dient toegekend te worden aan de bemanningsleden van de vissersvaartuigen ter compensatie van de loonderving gedurende de stilligperiode,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van de bepaling van artikel 17, lid 1, van het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, wordt het aantal vaartdagen als volgt beperkt :

In de loop van het jaar 2001 is het in de eerste viermaandelijke periode die een aanvang neemt op 1 januari 2001, verboden voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder, de

réalisé pas plus de vingt jours de navigation dans la période du 1^{er} janvier 2001 jusqu'au 28 février 2001 inclus de réaliser dans la première période de quatre mois, qui prend cours le 1^{er} janvier 2001, plus de nonante-deux jours de navigation.

Au cours de l'année 2001, il est interdit à tous les autres bateaux de pêche de réaliser dans la première période de quatre mois, qui prend cours le 1^{er} janvier 2001, plus de septante-deux jours de navigation. Il est interdit pour cette catégorie de bateaux de pêche de réaliser plus de vingt-sept jours de navigation dans la période du 1^{er} mars 2001 jusqu'au 30 avril 2001 inclus.

Art. 2. Au propriétaires des bateaux de pêche qui ne peuvent pas réaliser plus de vingt-sept jours de navigation dans la période du 1^{er} mars 2001 jusqu'au 30 avril 2001 inclus, une prime est allouée pour au maximum vingt jours de navigation.

La prime par jour de navigation est définie comme suit :

— 135 francs par TB en cas d'un tonnage brut du bateau de pêche supérieur à 300,

— 180 francs par TB en cas d'un tonnage brut du bateau de pêche inférieur à 250,

— 160 francs par TB en cas d'un tonnage brut du bateau de pêche égal ou supérieur à 250 mais pas supérieur à 300,

— 150 francs par TB en cas que le bateau de pêche est entré en navigation entre le 1^{er} janvier 2000 et le 31 janvier 2001.

Le nombre de jours dépassant les vingt-sept jours de navigation est déduite en double du nombre maximal des jours à indemniser.

La prime doit être demandée sur un imprimé, mis à la disposition par le Service Pêche maritime Ostende.

Art. 3. En cas de dépassement de respectivement nonante-deux ou septante-deux jours de navigation, les dispositions des articles 18 et 20 de l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, sont d'application.

Le nombre de jours de navigation dépassant les vingt-sept jours de navigation admis dans la période du 1^{er} mars 2001 jusqu'au 30 avril 2001 inclus, sera déduit en triple du nombre de jours de navigation maxima de la période suivante de quatre mois.

Art. 4. Le propriétaire d'un bateau de pêche doit signaler par pli recommandé préalablement au moins trois jours avant, l'arrêt de son bateau de pêche au Service Pêche maritime Ostende.

Art. 5. Aux équipages des bateaux de pêche qui sont en chômage durant la période d'arrêt, une prime de 1 150 francs par jour est allouée pour vingt jours au maxima, et ce, selon un protocole entre le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et le Fonds de sécurité d'existence, dénommé « Zeevissersfonds ».

Seuls les jours pour lesquels une indemnité de chômage est reçue, sont pris en considération comme jours pour lesquels une prime peut être allouée.

Art. 6. Les pièces justificatives doivent être introduites avant le 15 mai 2001 auprès du Service Pêche maritime Ostende.

Art. 7. Le Bureau d'Intervention et de Restitution belge est chargé du paiement des primes, prévues dans le présent arrêté.

Art. 8. Les infractions aux dispositions du présent arrêté ainsi qu'aux limitations apportées aux licences de pêche sont recherchées, constatées et punies, conformément aux dispositions de la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, ainsi que la loi du 28 mars 1975 relative au commerce de produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2001.

Bruxelles, le 27 février 2001.

J. GABRIELS

vissersvaartuigen die de visserij uitoefenen met het stand wand en de vissersvaartuigen die in de periode van 1 januari 2001 tot en met 28 februari 2001 niet meer dan twintig vaartdagen hebben gerealiseerd, meer dan tweeënegentig vaartdagen te realiseren.

In de loop van het jaar 2001 is het verboden voor alle andere vissersvaartuigen, in de eerste viermaandelijke periode, die een aanvang neemt op 1 januari 2001, meer dan tweeënzeventig vaartdagen te realiseren. Het is voor deze categorie van vissersvaartuigen verboden om meer dan zevenentwintig vaartdagen te realiseren in de periode van 1 maart 2001 tot en met 30 april 2001.

Art. 2. Aan de eigenaars van de vissersvaartuigen, die niet meer dan zevenentwintig vaartdagen mogen realiseren in de periode van 1 maart 2001 tot en met 30 april 2001, wordt een premie toegekend voor hoogstens twintig vaartdagen.

De premie per vaartdag is bepaald als volgt :

— 135 frank per BT ingeval de brutotonnage van het vissersvaartuig hoger is dan 300,

— 180 frank per BT ingeval de brutotonnage van het vissersvaartuig kleiner is dan 250,

— 160 frank per BT ingeval de brutotonnage van het vissersvaartuig groter of gelijk is dan 250 maar niet groter dan 300,

— 150 frank per BT ingeval het vissersvaartuig in de vaart is gekomen tussen 1 januari 2000 en 31 januari 2001.

Het aantal overschreden dagen boven de zevenentwintig vaartdagen wordt in het tweevoud afgetrokken van het maximum aantal te vergoeden dagen.

De premie dient aangevraagd te worden op een formulier dat door de Dienst Zeevisserij Oostende ter beschikking wordt gesteld.

Art. 3. Ingeval van overschrijding van respectievelijk tweeënegentig of tweeënzeventig vaartdagen zijn de bepalingen van de artikelen 18 en 20 van het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, van toepassing.

Het aantal overschreden vaartdagen boven de toegelaten zevenentwintig vaartdagen in die periode van 1 maart 2001 tot en met 30 april 2001 wordt in het drievoud in mindering gebracht van het maximaal toegelaten aantal vaartdagen van de volgende viermaandelijke periode.

Art. 4. De eigenaar van een vissersvaartuig dient minstens drie dagen van vooraf de stilligging van zijn vissersvaartuig per aangetekend schrijven aan te kondigen bij de Dienst Zeevisserij Oostende.

Art. 5. Aan de bemanningsleden van de vissersvaartuigen die tijdens de stilligperiode werkloos zijn, wordt een premie toegekend van 1 150 frank per dag voor hoogstens twintig dagen en dit volgens een protocol tussen het Ministerie van Middenstand en Landbouw en het Fonds voor bestaanszekerheid « Zeevissersfonds ».

Enkel de dagen waarvoor een werkloosheidsuitkering wordt ontvangen komen in aanmerking als dagen waarvoor een premie kan toegekend worden.

Art. 6. De bewijsstukken moeten voor 15 mei 2001 ingediend worden bij de Dienst Zeevisserij Oostende.

Art. 7. Het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau wordt belast met de uitbetaling van de in dit besluit voorziene premies.

Art. 8. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit en van de beperkingen aangebracht aan de visvergunningen worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 april 1957, waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee en van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2001.

Brussel, 27 februari 2001.

J. GABRIELS